

**Vesper Propers, July 24, 2022**  
**Seventh Sunday After Pentecost**

The holy martyrs Boris and Gleb, baptized Roman and David, who, princes of Rus' and sons of St. Vladimir the Great, preferred to suffer death than to resist their brother Svyatopolk by violence. Boris obtained the palm of martyrdom on the river Alta near Pereslavl and Gleb a short while later near Smolensk. (1015)

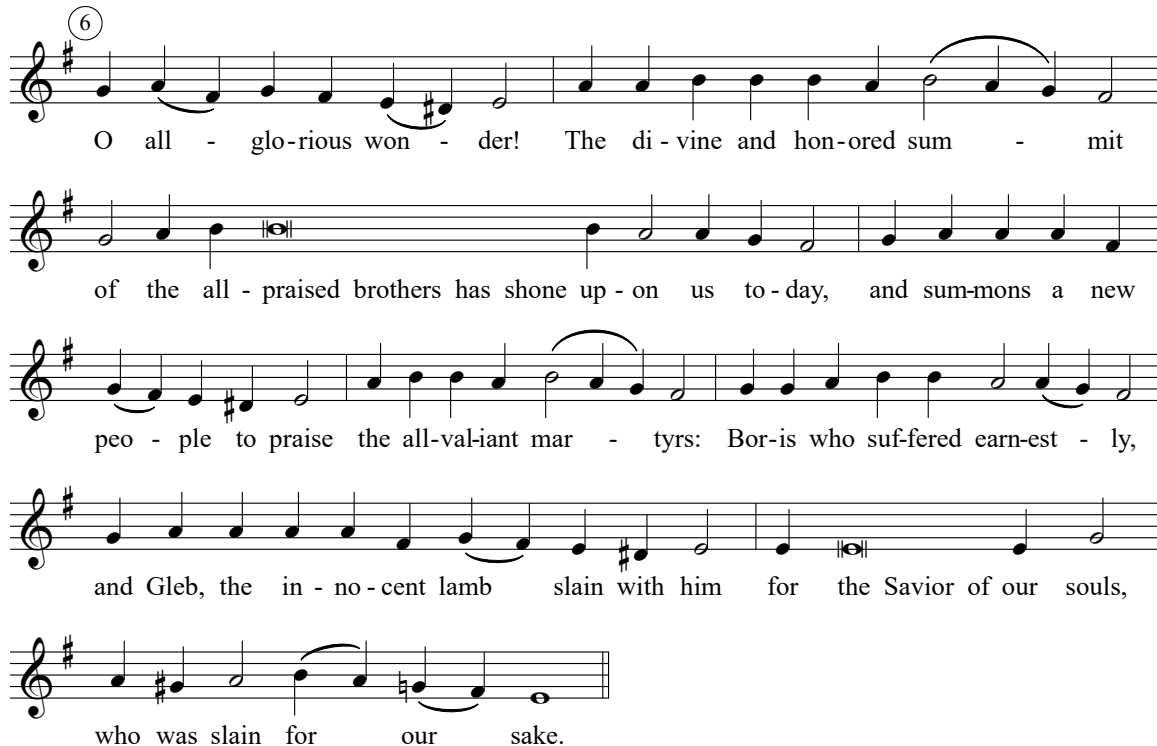
*Supplement for The Order of Vespers for Sundays after Pentecost, 2006*

*Lamplighting Psalms in the Tone of the Week (Tone 6, p. 82), stichera 10-7.*

**Cantor:** (Tone 8) If you, O Lord, should mark our guilt, Lord, who would survive?  
(on 6) But with you is found forgiveness: for this we revere you.

**Stichera of the holy martyrs Boris and Gleb - Tone 8 samohlasen**

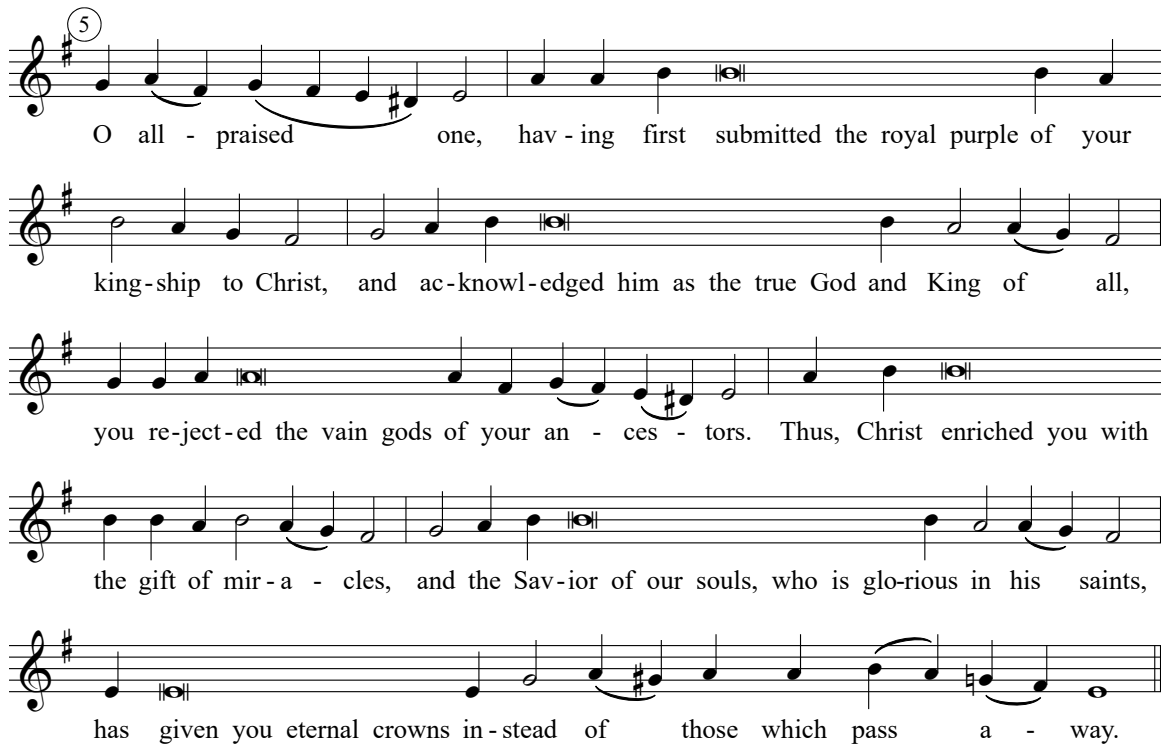
⑥



O all - glo-rious won - der! The di - vine and hon-ored sum - mit  
of the all - praised brothers has shone up - on us to - day, and sum-mons a new  
peo - ple to praise the all-val-iant mar - tyrs: Bor-is who suf-fered earn-est - ly,  
and Gleb, the in - no-cent lamb slain with him for the Savior of our souls,  
who was slain for our sake.

**Cantor:** My soul is waiting for the Lord. I count on his word.  
(on 5) My soul is longing for the Lord more than watchman for daybreak.

5

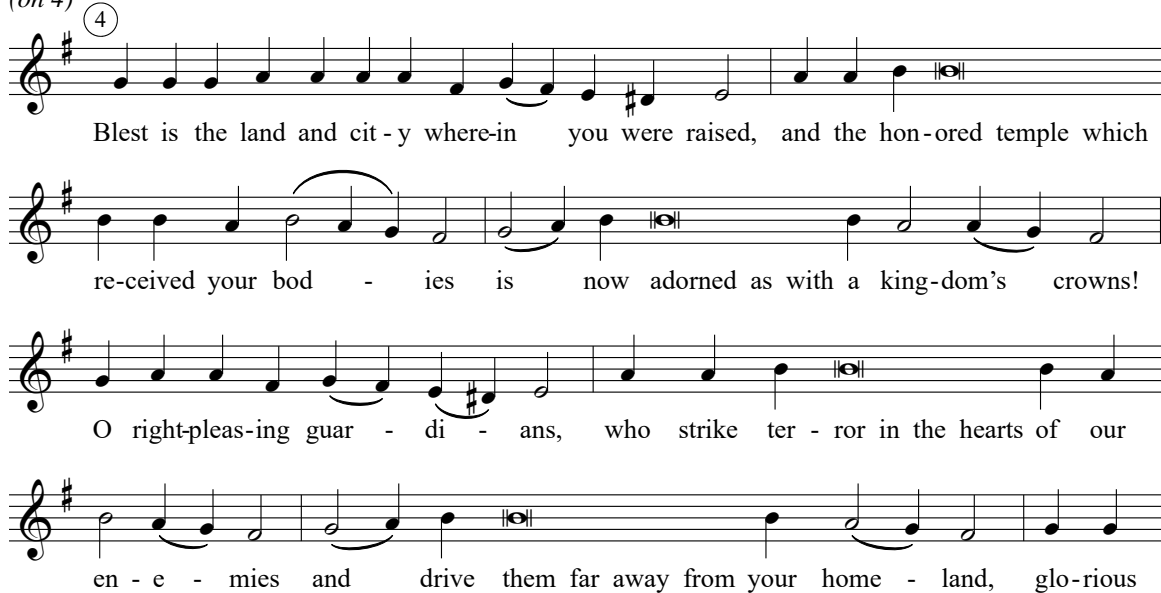


O all - praised one, hav - ing first submitted the royal purple of your  
king - ship to Christ, and ac - knowl - edged him as the true God and King of all,  
you re - ject - ed the vain gods of your an - ces - tors. Thus, Christ enriched you with  
the gift of mir - a - cles, and the Sav - ior of our souls, who is glo - rious in his saints,  
has given you eternal crowns in - stead of those which pass a - way.

**Cantor:** Let the watchman count on daybreak, and Israel on the Lord.

(on 4)

4



Blest is the land and cit - y where - in you were raised, and the hon - ored temple which  
re - ceived your bod - ies is now adorned as with a king - dom's crowns!  
O right - pleas - ing guar - di - ans, who strike ter - ror in the hearts of our  
en - e - mies and drive them far away from your home - land, glo - rious

Bor-is and all - won - drous Gleb, pray for us, that our souls may be saved.

**Cantor:** (Tone 2) Because with the Lord there is mercy and fullness of redemption,  
(on 3) Israel indeed he will redeem from all its iniquity.

*Tone 2 samohlasen*

With what wreaths of praise shall we crown those who are hymned who, though

sep - a - rate in body are unit-ed in spir - it, the fer - vent helpers of the

faith-ful peo-ple, the a - dorn - ment of the land of Rus', and the world's de-light,

who with man - ly in - tent destroyed the might of the de - mons with Christ

as their al - ly, who grants the world great mer - cy?

**Cantor:** Praise the Lord, all you nations; **Psalm 116**  
(on 2) acclaim him all you peoples.

With what beau - ties of praise shall we a - dorn those who are hymned:

no - ble Bor - is, who with boldness acquired power o-ver the pas - sions,




and gen - tle Gleb, his fel - low zea - lot, both of whom were bea - cons shin - ing



to - geth - er, shed - ding light on the pious with the light of vir - tue?




For hav - ing learned the com - mand - ments of Christ, they have been fit - ting - ly



glo - ri - fied, en - treat - ing him to grant great mer - cy to us all!

**Cantor:** Strong is the love of the Lord for us;  
(on 1) he is faithful forever.




①  
With what spir - itual dis - course shall we com - pose the hon - ored feast of the



all - glo - rious mar - tyrs, who for - sook cor - rupt earthly glory for the sake of Christ?



For the one was pierced by a spear in his side, and the oth - er



was slaugh - tered like a lamb. They have been fit - tingly glo - ri - fied by Christ,



and have re - ceived the gift of heal - ing, ask - ing for great mer - cy for



all, as is meet.

Cantor: (Tone 6) Glory...

**Doxastikon of the holy martyrs Boris and Gleb - Tone 6 samohlasen**



Come, let us praise the wonder-work-ers and mar-tyrs! For, hav-ing suf-fered law-ful-ly,



they van - quished the ad-verse foe, and now stand, splen-did - ly a-dorned,



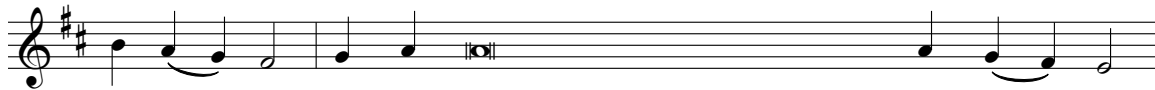
re - joicing be-fore the throne of Christ! With hymns, let us praise their mem - o - ry



with glad - ness and love, cry - ing out: Re-joyce, O helpers of all the world,



al - lies a-gainst the En - e - my! Re - joyce, O healers of the sick, ex-pel - lers



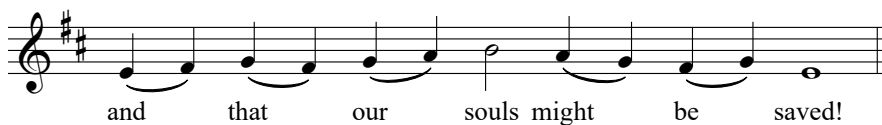
of de - mons! Re - joyce, O beloved summits of piety, all-come-ly broth - ers,



glo - rious Boris and wondrous Gleb, be - lov - ed of Christ, who en-treat the Holy



Trin - it - y for our sake, that peace be grant - ed to the world,



**Cantor:** (Tone 6) Now and ever

*Dogmatikon in the Tone of the Week (Tone 6, page 87).*

**Readings:** Isaiah 43: 9-14 (EOT 303)  
 Wisdom 3: 1-9 (EOT 315-316)  
 Wisdomw 4: 7-15 (EOT 308)

### Aposticha

*Sunday aposticha in the Tone of the Week (Tone 6, p. 88), concluding with:*

**Cantor:** (Tone 8) Glory...

#### **Aposticha Doxastikon of the martyrs - Tone 8**

Come, you new-ly bap-tized as-sem - bles of Rus'! Be-hold how, though blame-less  
 of an - y fahut, e - vil judg-ment befalls the mar-tyr Bor - is; for they pierced his  
 side with a spear, and shed his blood at the instigation of the dev - il.  
 And Gleb was slaughtered like an in - no - cent lamb by his own broth-er,

Svyat - o - polk. Yet they have been crowned, while he has passed a - way;  
 they are glo - rified, while he is tormented in Ge - hen - na. And they en - treat  
 Christ our God to save our souls.

**Cantor:** Now and ever...

*Aposticha theotokion in the same tone (Tone 8, p. 110).*

## Troparia

*Troparion of the Resurrection in the Tone of the Week (Tone 6, p. 91), then:*

**Cantor:** (Tone 2) Glory...

**Troparion of the holy martyrs Boris and Gleb - Tone 2**

Right - eous mar - tyrs for the gospel and shar - ers in the pas - sion, you did not  
 op - pose the vio - lence of the en - e - my. Al - though your brother tried to  
 kill your bod - ies, he still could not touch your souls. Let the e - vil

lov - er of pow - er groan un - hap - pi - ly. You are filled with joy among the  
angels standing be - fore the Ho - ly Trin - i - ty. Please pray for your homeland  
and its con - ver - sion and for the sal - va - tion of its peo - ple.

The musical score consists of three staves of music in G major (one sharp). The first staff begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The melody is written in a simple, hymn-like style with a mix of quarter and eighth notes, some beamed together. The second and third staves continue the melody, ending with a double bar line. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllables that span across notes.

**Cantor:** Now and ever...

*Festal theotokion in the same tone (Tone 2, p. 47).*